

**RO**

**RO**

**RO**



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 6.5.2010  
COM(2010)196 final

Propunere de

**DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

**privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare, în conformitate cu punctul 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (cererea EGF/2009/012 IE/Waterford Crystal, Irlanda)**

## EXPUNERE DE MOTIVE

Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>1</sup> permite mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare (FEG) (punctul 28) în limita unui plafon anual de 500 de milioane EUR, în plus față de rubricile corespunzătoare din cadrul financiar.

Regulile aplicabile contribuțiilor din FEG sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare<sup>2</sup>.

La 7 august 2009, Irlanda a prezentat cererea EGF/2009/012 IE/Waterford Crystal în vederea obținerii unei contribuții financiare din partea FEG, în urma concedierilor care au avut loc la Waterford Crystal și la trei dintre furnizorii săi.

După o examinare aprofundată a acestei cereri, Comisia a ajuns la concluzia, în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, că sunt îndeplinite condițiile pentru acordarea unei contribuții financiare în temeiul prezentului regulament.

### REZUMATUL CERERII ȘI AL ANALIZEI

<b>Date esențiale:</b>	
Numărul de referință EGF	EGF/2009/012
Stat membru	Irlanda
Întreprindere	Waterford Crystal
Furnizori/producători din aval	3
Articolul 2	(a)
Perioada de referință	30.01.2009 - 29.05.2009
Data de inițiere a serviciilor personalizate	11.03.2009
Data cererii	07.08.2009
Concedieri în timpul perioadei de referință:	
-- număr total	538
-- în întreprinderea principală	512
-- la furnizori/producători din aval	26
Concedieri înainte/după perioada de referință	115
Totalul concedierilor	653
Lucrători concediați, vizați pentru a beneficia de sprijin	598
Servicii personalizate: buget în EUR	3 865 659
Cheltuieli administrative: buget în EUR	89,500
% de cheltuieli administrative	2.26
Buget total în EUR	3 955 159
Contribuția FEG, în EUR (65 %)	2 570 853

<sup>1</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>2</sup> JO L 406, 30.12.2006, p. 1.

1. Cererea a fost prezentată Comisiei la 7 august 2009 și a fost completată cu informații suplimentare până la 3 noiembrie 2009.
2. Cererea îndeplinește condițiile de utilizare a fondului FEG prevăzute la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 și a fost prezentată în termenul stabilit de 10 săptămâni menționat la articolul 5 din regulamentul respectiv.

### **Legătura dintre concedierile și modificările majore din structura comerțului mondial datorate globalizării sau crizei financiare și economice mondiale**

3. Pentru a stabili legătura dintre concedieri și criza financiară și economică mondială, Irlanda susține că a existat un impact semnificativ, din partea crizei, asupra comerțului mondial de bunuri de lux. Reducerea puterii de cumpărare a consumatorilor a dus la o scădere a cererii pentru bunurile neesențiale, cum ar fi cristalul sau ceramica. Pentru producători, modificările la nivel mondial referitoare la tendințele de credit, finanțare, producție și vânzare cu amănuntul au avut un impact negativ semnificativ asupra rezultatelor producției și, în consecință, asupra ocupării forței de muncă.
4. Criza mondială a creditelor a avut implicații grave pentru Waterford Crystal care a trebuit, în octombrie 2008, să acceseze credite de pe piețele de capital în scopul de a-și continua activitatea. În urma crizei creditelor, Waterford Crystal a putut obține numai jumătate din suma solicitată. Faptul că nu a putut obține capitalul necesar, combinat cu faptul că nu a putut găsi un cumpărător pentru întreprindere au avut drept rezultat faptul că Waterford Crystal a intrat în încetare de plăți în ianuarie 2009.

### **Indicarea numărului de concedieri și îndeplinirea criteriilor de la articolul 2 litera (a)**

5. Irlanda a prezentat această cerere pe baza criteriilor de intervenție prevăzute la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, care prevăd drept condiție pentru intervenție cel puțin 500 de concedieri în timpul unei perioade de patru luni în cadrul unei întreprinderi dintr-un stat membru, inclusiv lucrătorii concediați de furnizorii sau de producătorii din aval ai acesteia.
6. În cerere sunt menționate 538 de concedieri la Waterford Crystal și la trei dintre furnizorii săi în perioada de referință de patru luni, de la 30 ianuarie 2009 la 29 mai 2009. Toate aceste concedieri au fost calculate în conformitate cu articolul 2 al doilea paragraf prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006.

### **Explicatia naturii neprevăzute a acestor concedieri**

7. Autoritățile irlandeze susțin că gravitatea crizei mondiale a creditelor și a impactului acesteia asupra piețelor financiare a fost imposibil de prevăzut. Deși Waterford Crystal a investit mult în produse noi în timpul ultimilor ani, și-a remodelat total gama și și-a raționalizat costurile prin externalizarea producției către țări cu costuri mai scăzute, ea a fost grav afectată de criza mondială în octombrie 2008, când era în curs de a-și restructura datoria. Autoritățile irlandeze cred că, dacă nu ar fi avut dificultăți pentru a avea acces la finanțare suplimentară, Waterford Crystal ar fi putut să își restructureze datoria și să își continue activitățile, concentrându-se, în același timp, pe produsele sale de bază.

## **Identificarea întreprinderilor care concediază și a lucrătorilor vizați pentru a beneficia de asistență**

8. În cerere sunt menționate un total de 538 de concedieri în perioada de referință de patru luni la Waterford Crystal (512) și la trei dintre furnizorii săi (Thomas Fennell Engineering Ltd: 8 concedieri; RPS Engineering Services: 12 concedieri și Abbey Electric: 6 concedieri). După perioada de referință, încă 115 lucrători au fost concediați la Waterford Crystal. Din acest total de 653 de lucrători, 598 sunt vizați pentru a beneficia de asistență.

9. Defalcarea lucrătorilor vizați este următoarea:

Categorie	Număr	Procent
Bărbați	473	79,1
Femei	125	20,9
Cetățeni UE	598	100,0
Cetățeni non-UE	0	0,0
între 15-24 de ani	4	0,7
între 25-54 de ani	449	75,1
Peste 54 de ani	145	24,2

Peste 72 % din lucrătorii concediați au mai mult de 45 de ani și nu au muncit niciodată într-o altă întreprindere în afară de Waterford Crystal.

10. În ceea ce privește categoriile profesionale, defalcarea este următoarea:

Categorie	Număr	Procent
Muncitori	425	71,1
Personal administrativ	41	6,9
Personal de conducere	33	5,5
Instalatori	17	2,8
Ingineri	8	1,3
Magazioneri	8	1,3
Coordonatori	7	1,2
Electricieni	6	1,0
Altele	53	8,9

11. Cei 8,9 % incluși în „altele” se împart în diverse categorii, precum șefi de echipă, analiști, proiectanți, reprezentanți ai serviciului „Clienți”, auditori, contabili, specialiști în domeniul financiar și informaticieni.

12. În conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, Irlanda a confirmat faptul că s-a aplicat o politică de egalitate între femei și bărbați, precum și de nediscriminare și că aceasta se va aplica în continuare pe parcursul diferitelor etape de punere în aplicare a FEG și, în special, în cursul accesului la FEG.

## **Descrierea teritoriului vizat, a autorităților acestuia și a părților interesate**

13. Waterford se situează în regiunea sud-est, clasificată NUTS III, care cuprinde comitatele Carlow, Kilkenny, Wexford, South Tipperary și Waterford. Regiunea sud-est are o populație de 460 820 de locuitori. Orașul Waterford se situează pe al cincilea loc în ceea ce privește populația țării.

14. Principalele autorități publice în cauză sunt:

- Ministerul Afacerilor, Comerțului și Muncii, care este responsabil pentru formularea și finanțarea la nivel național a politicii ocupării forței de muncă și a formării. Autoritatea națională privind formarea și ocuparea forței de muncă [*Foras Áiseanna Saothair (FÁS)*] este responsabilă cu aplicarea acestei politici.
  - *Enterprise Ireland (EI)* este autoritatea națională responsabilă cu sprijinirea creșterii întreprinderilor irlandeze prin furnizarea către întreprinderile locale a unei surse unice integrate de servicii de consiliere privind dezvoltarea, finanțarea și sprijinul.
  - Ministerul Educației și Științei este responsabil pentru formularea și finanțarea la nivel național a politicii educației. Aplicarea acestei politici ține, în ceea ce privește învățământul pentru adulți, de responsabilitatea *Vocational Education Committees (VEC)* și de diverse instituții de învățământ superior, printre care universitățile și institutele de tehnologie.
  - *City and County Enterprise Boards (CEB)* au fost înființate în 1993 și acordă sprijin microîntreprinderilor la nivel local.
15. *Inter Agency Forum* este o altă parte interesată relevantă, înființată în urma concedierilor de la Waterford Crystal, cu scopul de a evalua impactul acestor concedieri asupra economiei locale. Aceasta cuprinde, printre alții, primarul, reprezentanți ai FÁS, ai Ministerului Afacerilor Sociale și Familiei, ai serviciului de consiliere financiară și bugetară (*Money Advice and Budgeting Service*), ai administrației fiscale (*Revenue Commissioners*), ai comisiei antreprenoriale a orașului (*City Enterprise Board*), ai parteneriatului zonei Waterford (*Waterford Area Partnership*) și doi reprezentanți ai lucrătorilor și, respectiv, ai conducerii întreprinderii.

### **Impactul preconizat al concedierilor în ceea ce privește ocuparea forței de muncă la nivel local, regional sau național**

16. Irlanda susține că regiunea sud-est este mai dependentă de activitățile industriale decât Irlanda în ansamblul ei. Din această cauză, regiunea este cu mult mai vulnerabilă în ceea ce privește încetinirea creșterii economice. În martie 2007, industria reprezenta 31,3 % din ocuparea totală a forței de muncă în regiunea sud-est, în timp ce la nivel național, acest procent era de 26,6 %.
17. În urma pierderilor semnificative de locuri de muncă, care culminează cu cele 512 de concedieri de la Waterford Crystal la începutul anului 2009, procentul pe care îl reprezintă industria în ocuparea totală a forței de muncă din regiune a scăzut la 26,6 %, față de o medie națională de 22,1 %. Numărul persoanelor înscrise în Registrul de șomaj (*Live Register*) (barometrul nivelurilor de șomaj) din regiune a crescut de la 52 210 la începutul lui ianuarie 2009 la 65 029 până la sfârșitul lui iunie 2009, în principal datorită unei scăderi a activităților de producție în întreprinderi precum Waterford Crystal, Bausch & Lomb, Honeywell Turbo Technologies, Snowcream și ABB.
18. Autoritățile irlandeze susțin că Waterford Crystal a contribuit în mod substanțial la economia locală. În 2007, Waterford Crystal a angajat 990 de lucrători și a avut un stat de plată anual de peste 47 de milioane de EUR. Se estimează că pierderile de

locuri de muncă de la Waterford Crystal și furnizorii săi echivalează cu o diminuare a consumului personal anual de cel puțin 40 de milioane de EUR în orașul Waterford și împrejurimile sale, cu repercusiuni suplimentare potențiale asupra ocupării forței de muncă la nivel local. Faptul că Waterford Crystal s-a închis a afectat și turismul, deoarece centrul de expunere a produselor și fabrica, care atrăgeau aproximativ 320 000 de vizitatori pe an, nu mai existau.

**Pachetul coordonat de servicii personalizate care vor fi finanțate și defalcare a costurilor estimate, inclusiv complementaritatea cu acțiunile finanțate prin fondurile structurale**

19. Măsurile propuse se repartizează, în principal, în funcție de necesitățile a trei grupuri prioritare identificate, care au niveluri de formare diferite. Aceste măsuri sunt completate de măsuri aplicabile în cadrul celor trei grupuri. Toate aceste măsuri formează, împreună, un pachet coordonat de servicii personalizate având scopul de a reintegra lucrătorii pe piața forței de muncă, după cum urmează:

- Orientare profesională (FÁS): se compune din sesiuni colective de informare și de interviuri individuale pentru lucrătorii concediați, în scopul de a identifica calificările și necesitățile actuale ale acestora în materie de locuri de muncă, dar și de a oferi informații privind oportunitățile de locuri de muncă la nivel regional, național și al UE. Sunt identificate, de asemenea, cerințe referitoare la perfecționare și formare. Se va iniția o gamă largă de cursuri de formare relevante și, dacă este nevoie, lucrătorii vor fi orientați către organisme de formare sau către organisme de consultanță privind crearea unei întreprinderi, legat de inițiativele privind crearea de întreprinderi.
- Curs de formare (FÁS): Planificare pentru viitor: Acest curs, care face parte din serviciile de consiliere și de orientare profesională ale FÁS, cuprinde elaborarea unui CV, gestionarea timpului, orientarea profesională, gestionarea stresului, competențele necesare în cazul unui interviu pentru un loc de muncă și informații privind agențiile corespunzătoare de contactat pentru demararea unei afaceri.
- Alocații de formare (FÁS): Aceste alocații se plătesc lucrătorilor pentru a le permite participarea la diferite măsuri. Ele includ o diurnă, precum și indemnizații de deplasare și de cazare și, dacă este necesar, o indemnizație de hrană pentru un curs de 7 săptămâni pe bază de program integral.
- Subvenția Technical Employment Support Grant (TESG) (FÁS): Aceasta permite responsabililor din cadrul serviciilor de ocupare a forței de muncă să recurgă la orice fel de formare relevantă în scopul de a sprijini lucrătorii concediați, atunci când această necesitate nu poate fi satisfăcută direct de către FÁS sau de către niciun alt organism public, într-un termen rezonabil sau într-o locație convenabilă.
- Cursuri de formare (FÁS). FÁS a identificat trei grupuri prioritare esențiale cu necesități diferite și pachete de măsuri modulare corespunzătoare acestor grupuri:
  1. Lucrători concediați cu nivel scăzut de formare/profesional (76 % din lucrătorii concediați)
  2. Lucrători concediați cu nivel mediu de formare, semicalificați (20 % din lucrătorii concediați)
  3. Lucrători concediați cu studii superioare (4 % din lucrătorii concediați)

- Măsuri care vizează lucrătorii cu un nivel scăzut de formare/profesional. Acest grup este cel mai expus riscului de șomaj pe termen lung și va necesita formare substanțială. FÁS, consultându-se cu VEC responsabil cu învățământul pentru adulți și cel complementar în Waterford City, a identificat atât cursurile de integrare ale FÁS, cât și serviciile VEC ca fiind cele mai corespunzătoare cerințelor acestui grup de lucrători în ceea ce privește educația și orientarea. Aceste măsuri includ:
  - cursurile de informatică de bază organizate de FÁS, care au drept scop să ofere cursanților capacitatea de a dobândi calificările, cunoștințele și competențele necesare pentru a desfășura o gamă de sarcini informatice practice;
  - cursurile de seară ale FÁS, propuse lucrătorilor concediați care doresc să se perfecționeze, oferind un punct de intrare inițial în sistemul de învățământ pentru acei lucrători concediați care au renunțat la școală mai devreme și cărora le este, probabil, teamă să urmeze cursuri de formare care durează o zi întreagă;
  - programul de pregătire pentru învățământul complementar al VEC [nivelul 4 al *National Framework of Qualifications* (NFQ)], care este alcătuit din module consacrate comunicării, eficacității personale, competențelor din domeniul informaticii și celor din domeniul căutării de informații;
  - cursurile de seară ale VEC (nivelul 5 al NFQ), care se referă la domenii precum îngrijirea copiilor, acordarea de asistență persoanelor cu nevoi speciale, sprijinul în domeniul asistenței medicale, studii referitoare la afaceri, machiaj, permis de conducere european în domeniul informaticii (*European Computer Driving Licence – ECDL*), fotografie, sociologie, studii în domeniul industriei muzicale, ingineria sunetului și jurnalismul în presa scrisă;
  - programul de pregătire al *Waterford Institute of Technology* (WIT) pentru lucrătorii în vârstă cu calificări limitate (nivelul 5 al NFQ), inclusiv o recunoaștere a modulului de învățare ulterior care are drept obiectiv sprijinirea activă a lucrătorilor concediați în efectuarea bilanțului experienței acestora în ceea ce privește cerințele referitoare la acces precum și rezultatele programului și ale modulului de învățare și în identificarea creditelor posibile pentru module sau părți ale programelor;
  - cursul de formare al serviciilor locale de ocupare a forței de muncă din Waterford, privind formarea în domeniul calificărilor profesionale a 4 lucrători concediați care locuiesc în bazinul forței de muncă al orașului Waterford.
- Măsuri care vizează lucrători cu nivel mediu de formare sau semicalificați. Aceștia sunt lucrătorii care au ajuns la nivelurile 4 și 5 ale NFQ. Ei pot beneficia imediat de serviciile de formare și de perfecționare ale FÁS. Cursurile care vizează acest grup sunt următoarele: cursuri de șoferi de vehicule grele de marfă, de magazioneri, de șoferi de autoîncărcătoare cu furcă și de introducere în științele vieții.
- Măsuri care vizează lucrători cu studii superioare care doresc să se califice în continuare, pentru a le oferi posibilitatea să își reorienteze cariera profesională. Unuia dintre foștii lucrători de la Waterford Crystal i s-a oferit posibilitatea de a urma cursurile unui program de masterat de administrare a afacerilor la universitatea din Limerick. În continuare, se propune să se ofere lucrătorilor concediați de la Waterford Crystal și furnizorilor acestora o gamă de cursuri adecvate de nivel superior (nivelurile 6-9 ale NFQ) în domenii precum informatică, afaceri și inginerie, în scopul de a îmbunătăți potențiala capacitate de



inserție profesională a acestora. Waterford Crystal, o întreprindere care a funcționat peste 100 de ani în orașul Waterford, obișnuia să recruteze majoritatea lucrătorilor săi la nivelul învățământului primar și secundar. Aceasta, împreună cu vârsta în general ridicată a forței de muncă concediate explică proporția redusă a lucrătorilor care se califică pentru cursuri ale învățământului superior. În urma interviurilor de evaluare, a stabilirii profilului calificărilor în ceea ce privește educația ale lucrătorilor concediați și a sesiunii de informare organizate de structurile de învățământ și de formare, s-a estimat că este probabil ca 25 din lucrătorii concediați care dețin un certificat de absolvire a studiilor secundare (*Leaving Certificate*) sau un certificat de studii superioare să accepte această ofertă. În scopul de a maximiza oportunitățile la dispoziția lucrătorilor care demarează cursuri de formare specializate, precum și capacitatea lor de a rămâne în cadrul sistemului de învățământ și de a progresa în cadrul acestuia, în cadrul măsurilor se include o recunoaștere a modulului de învățare anterior, precum și indemnizații care le facilitează participarea.

- Măsuri în sprijinul spiritului antreprenorial. Printre acestea se numără promovarea spiritului antreprenorial (EI/CEB), sub forma atelierelor, prezentărilor, interviurilor individuale și a zilelor de informare care îi vizează pe lucrătorii concediați care doresc să își inițieze propria afacere; un program de sprijinire a creării de întreprinderi (EI/CEB), sub forma mai multor programe scurte (*Enterprise Start* și *Start you own business*), deschise tuturor celor care doresc să își inițieze propria afacere; programele „Commercialisation Of Research and Development (CORD) Campus enterprise programme” (EI), propuse în general întreprinderilor recent înființate/promotorilor/cercetătorilor care urmează cursuri de studii superioare pe bază de program integral oferite de *Waterford Institute of Technology (Enterprise Platform Programme)*, cu condiția să îndeplinească cerințele stricte de admitere;
  - ajutor pentru desfășurarea de activități independente (CEB), sub formă de subvenții care pot fi utilizate pentru recrutarea de personal în cadrul unei întreprinderi sau pentru activitățile independente ale promotorilor recent înființați care au potențialul de a crea cel puțin un loc de muncă cu normă întreagă;
  - sprijin financiar (EI) pentru întreprinderi recent înființate, sub forma subvențiilor privind fezabilitatea pentru promotorii care au o propunere de afacere, pentru a le permite să constate dacă există o nișă pe piață pentru produsul pe care îl oferă, pentru a valida potențialul real al pieței și pentru a-și ajusta propunerea înainte de a finaliza o propunere de investiții.
- 20. Cheltuielile administrative, care sunt incluse în cerere în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, acoperă activități de pregătire, gestionare și control, precum și activități legate de informare și publicitate.
- 21. Serviciile personalizate prezentate de autoritățile irlandeze sunt măsuri de acțiune pe piața forței de muncă, în cadrul acțiunilor eligibile definite la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006. Autoritățile irlandeze estimează costurile totale ale acestor servicii la 3 865 659 EUR, iar costurile administrative la 89 500 EUR (= 2,26 % din suma totală). Contribuția totală solicitată de la FEG este de 2 570 853 EUR (65 % din costurile totale).

Acțiuni	Numărul estimativ al lucrătorilor vizați	Costul estimativ per lucrător vizat (în EUR)	Costuri totale (cofinanțare prin FEG și la nivel național) (în EUR)
<b>Servicii personalizate</b> (articolul 3, primul alineat din Regulamentul FEG)			
Orientare profesională (FÁS)	468	50	23 400
Curs de formare (FÁS) – planificare pentru viitor	226	339	76 614
Alocații de formare (FÁS)	423	1 890	799 470
Subvenții de formare „TESG” (FÁS)	265	725	192 207 <sup>3</sup>
Cursuri de formare (FÁS)	430	2 351	1 010 943 <sup>4</sup>
Cursuri de seară (FÁS)	110	350	38 500
Programul de pregătire pentru învățământul complementar al VEC (nivelul 4 al NFQ)	25	1 200	30 000
Cursurile de seară ale VEC (nivelul 5 al NFQ)	55	1 200	66 000
Programul de pregătire al WIT pentru lucrătorii în vârstă cu calificări mai reduse (nivelul 5 al NFQ)	50	3 500	175 000
Programul de pregătire al WIT: recunoașterea programului de învățare ulterior	50	750	37 500
Cursul de formare al serviciilor locale de ocupare a forței de muncă din Waterford	4	81	325 <sup>5</sup>
Masterat de administrare a afacerilor la nivel universitar (finanțat de <i>TESG</i> )	1	2 500	2 500
Cursuri de formare universitare specializate – inginerie, informatică, afaceri	25	10 000	250 000

<sup>3</sup> Diferență în costurile totale datorată acumulării de costuri ale diferitelor subservicii și rotunjirii diferitelor subtotaluri

<sup>4</sup> Diferență în costurile totale datorată acumulării de costuri ale diferitelor subservicii și rotunjirii diferitelor subtotaluri

<sup>5</sup> Diferență în costurile totale datorată rotunjirii costurilor unitare (81,18 EUR)

Cursuri de formare universitare specializate - recunoașterea modului de învățare ulterior	25	750	18 750
Cursuri universitare - <i>Back to education allowances</i> (BTEA)	25	8 780	219 500
Cursuri universitare - <i>Student maintenance grants</i>	25	12 000	300 000
Promovarea spiritului antreprenorial (EI/CEB)	598	25	14 950
Program de sprijinire a creării de întreprinderi (EI/CEB)	50	1 000	50 000
Programul <i>CORD campus enterprise</i> (EI)	7	30 000	210 000
Ajutor pentru desfășurarea de activități independente (CEB) (subvenții)	10	20 000	200 000
sprijin financiar (EI) pentru întreprinderi recent înființate	10	15 000	150 000
<b>Subtotal servicii personalizate</b>			<b>3 865 659</b>
<b>Asistență tehnică pentru punerea în aplicare a FEG (articolul 3 al treilea paragraf din Regulamentul FEG)</b>			
Activități de pregătire			22 500
Gestionare			14 000
Informare și publicitate			40 000
Activități de control			13 000
<b>Subtotal asistență tehnică</b>			<b>89 500</b>
<b>Total costuri estimate</b>			<b>3 955 159</b>
<b>Contribuție din FEG (65 % din costurile totale)</b>			<b>2 570 853</b>

22. Irlanda confirmă că măsurile descrise mai sus sunt complementare cu acțiunile finanțate de fondurile structurale. De asemenea, Irlanda va asigura o pistă clară de audit pentru activitățile finanțate prin FEG, astfel încât nicio altă finanțare UE să nu fie solicitată sau utilizată pentru aceste activități.

**Data (datele) la care serviciile personalizate pentru lucrătorii afectați au început sau sunt prevăzute să înceapă**

23. Irlanda a inițiat serviciile personalizate pentru lucrătorii afectați incluse în pachetul coordonat propus pentru cofinanțarea FEG la 11 martie 2009. Prin urmare, această dată reprezintă începutul perioadei de eligibilitate pentru eventuala asistență care ar putea fi acordată prin FEG.

### **Procedurile de consultare a partenerilor sociali**

24. Autoritățile irlandeze au afirmat că FÁS, la primirea notificării de închidere a întreprinderii Waterford Crystal, a luat contact cu administratorul judiciar pentru a discuta serviciile disponibile și nevoile potențiale ale lucrătorilor. Administratorul judiciar a furnizat detaliile legate de lucrători. De asemenea, FÁS a luat imediat contact cu sindicatul *Unite* pentru a-l informa cu privire la măsurile pe care le lua. *Interagency Forum*, înființat de consiliul municipal din Waterford evaluează, în prezent, impactul pe care îl au concedierile asupra regiunii. Acest forum cuprinde reprezentanți atât din partea partenerilor sociali, cât și din partea agențiilor publice, ale căror puncte de vedere sunt și vor fi luate în considerare în timpul elaborării și aplicării pachetului de măsuri.
25. Autoritățile irlandeze au confirmat că cerințele legislației naționale și cele ale legislației comunitare privind concedierile colective au fost respectate.

### **Informare cu privire la acțiunile obligatorii în temeiul legislației naționale sau al contractelor colective**

26. În ceea ce privește criteriile de la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, în cererea lor, autoritățile irlandeze:
- au confirmat că această contribuție financiară din FEG nu înlocuiește măsurile care intră în responsabilitatea întreprinderilor în temeiul legislației naționale sau al contractelor colective,
  - au demonstrat că acțiunile respective oferă sprijin lucrătorilor individuali și că acestea nu vor fi utilizate drept un instrument pentru restructurarea întreprinderilor sau a sectoarelor,
  - au confirmat că acțiunile eligibile menționate la punctele 14 și 16 de mai sus nu primesc asistență din partea altor instrumente financiare comunitare.

### **Sisteme de gestionare și control**

27. Irlanda a informat Comisia că aceste contribuții financiare vor fi gestionate și controlate de către aceleași autorități și organisme responsabile cu alocarea și supravegherea finanțării oferite în Irlanda de Fondul social european (FSE). Astfel, autoritatea de gestionare va fi Ministerul Afacerilor, Comerțului și Muncii, cu o autoritate individuală de certificare și de auditare delegată în cadrul ministerului.

### **Finanțare**

28. Pe baza cererii din partea Irlandei, contribuția FEG propusă la pachetul coordonat de servicii personalizate se ridică la 2 570 853 EUR, reprezentând 65 % din costul total. Ajutoarele propuse de Comisie în cadrul fondului se bazează pe informațiile furnizate de Irlanda.

29. Având în vedere cuantumul maxim al unei contribuții financiare care poate fi acordat din FEG, în temeiul articolului 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006, precum și posibilitățile de realocare a creditelor, Comisia propune mobilizarea FEG pentru suma totală menționată mai sus, care să fie înscrisă în rubrica 1a din cadrul financiar.
30. Suma contribuției financiare propuse va lăsa mai mult de 25 % din suma maximă anuală rezervată pentru FEG, disponibilă pentru alocări în perioada ultimelor patru luni ale anului, conform dispozițiilor articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006.
31. Prin prezentarea acestei propuneri de mobilizare a FEG, Comisia inițiază procedura simplificată de discuție trilaterală, astfel cum prevede punctul 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006, în vederea obținerii acordului celor două componente ale autorității bugetare cu privire la necesitatea utilizării FEG și cu privire la suma solicitată. Comisia invită prima dintre cele două componente ale autorității bugetare care ajunge la un acord cu privire la proiectul de propunere de mobilizare a fondului, la nivelul politic corespunzător, să informeze cealaltă componentă și Comisia în legătură cu intențiile sale. În cazul în care una dintre cele două componente ale autorității bugetare nu este de acord cu acest proiect, se va organiza o reuniune formală trilaterală.
32. Comisia prezintă separat o cerere de transfer în vederea înscrierii în bugetul 2010 a unor credite de angajament și de plată specifice, în conformitate cu punctul 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006.

### **Surse alternative de credite de plată**

Până în prezent, se obișnuia să se preleveze creditele de plată necesare din bugetul FSE, datorită politicii „de proximitate” și dat fiind faptul că cerința anuală pentru FEG în credite de plată reprezenta aproximativ 1 % din fondul de dotare pentru plată al FSE. Totuși, Parlamentul European contestă această practică, argumentând că privează de resurse bugetare un instrument (FSE) care reprezintă o prioritate pentru Parlamentul European și solicită Comisiei să utilizeze surse alternative. În acest moment, la începutul exercițiului bugetar, este dificil să se identifice astfel de surse alternative.

Cu toate acestea, în vederea îndeplinirii acestei cerințe pentru viitoarele cazuri FEG, Comisia este dispusă să studieze posibilitatea de a găsi surse alternative de credite de plată de fiecare dată când acest lucru este posibil și rezonabil și când nu există riscuri de a întârzia prelucrarea cererii de transfer.

**DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

**privind mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare, în conformitate cu punctul 28 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară (cererea EGF/2009/012 IE/Waterford Crystal, Irlanda)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>6</sup>, în special punctul 28,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare<sup>7</sup>, în special articolul 12 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene<sup>8</sup>,

întrucât:

- (1) Fondul european de ajustare la globalizare (FEG) a fost creat pentru a oferi sprijin suplimentar lucrătorilor concediați ca urmare a schimbărilor structurale majore din structura comerțului mondial, datorate globalizării și pentru a-i ajuta să se reintegreze pe piața forței de muncă.
- (2) Domeniul de aplicare a FEG a fost extins pentru cererile prezentate începând cu 1 mai 2009, pentru a include acordarea de sprijin lucrătorilor concediați ca urmare directă a crizei financiare și economice mondiale.
- (3) Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 permite mobilizarea FEG în limita unui plafon anual de 500 de milioane EUR.
- (4) La 7 august 2009, Irlanda a prezentat o cerere de mobilizare a FEG, privind concedierile de la întreprinderea Waterford Crystal și trei dintre furnizorii sau producătorii din aval ai acesteia, pe care a completat-o cu informații suplimentare până la 3 noiembrie 2009. Această cerere îndeplinește condițiile pentru fixarea contribuțiilor financiare, astfel cum s-a stabilit la articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1927/2006. Prin urmare, Comisia propune mobilizarea unei sume de 2 570 853 EUR.

---

<sup>6</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>7</sup> JO L 406, 30.12.2006, p. 1.

<sup>8</sup> JO C [...], [...], p. [...].

- (5) Prin urmare, ar trebui mobilizat FEG pentru a oferi o contribuție financiară ca răspuns la cererea prezentată de Irlanda,

DECID:

*Articolul 1*

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2010, se mobilizează Fondul european de ajustare la globalizare (FEG) pentru alocarea sumei de 2 570 853 EUR, sub formă de credite de angajament și de plată.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la,

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*